

鲁迅先生最喜欢的一部佛经

百喻经

心灵的明镜

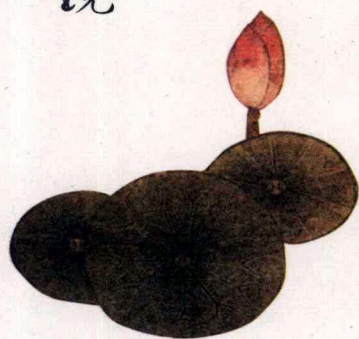
尊者僧伽斯那 著
周容 注释
刘春杰 绘

 华东师范大学出版社



百喻经

心灵的明镜



尊者僧伽斯那 著

周容 注释
刘春杰 绘

 华东师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

百喻经：心灵的明镜 / 尊者僧伽斯那著；周容注释；刘春杰绘. — 上海：华东师范大学出版社，2008

ISBN 978-7-5617-6082-6

I.百… II.①尊…②周…③刘… III.佛经—故事 IV.B94-49

中国版本图书 CIP 数据核字(2008)第 077107 号

百 喻 经

—— 心灵的明镜

尊者僧伽斯那 著

周 容 注释

刘春杰 绘

项目编辑	陈锦文
文字编辑	房 莹
执行编辑	蒋 薇 沈丽凝
装帧设计	采 石 张 佶
出版发行	华东师范大学出版社
社 址	上海市中山北路 3663 号 邮编 200062
电话总机	021-62450163 转各部门 行政传真 021-62572105
客服电话	021-62865537 (兼传真)
门市(邮购)电话	021-62869887
门市地址	上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口
网 址	www.ecunpress.com.cn
印 刷	江阴市天海印务有限公司
开 本	890x1240mm 16 开
印 张	13
字 数	180 千字
版 次	2008 年 10 月第一版
印 次	2008 年 10 月第一次
印 数	1-8000 册
书 号	ISBN 978-7-5617-6082-6/I · 434
定 价	39.80 元

出 版 人 朱杰人

(如发现本版图书有印订问题，请寄回本社客服中心调换或电话 021-62865537 联系)

目 录

- 引言 001
- 壹 愚人食盐喻 001
- 贰 愚人集牛乳喻 002
- 叁 以梨打破头喻 005
- 肆 妇诈称死喻 007
- 伍 渴见水喻 010
- 陆 子死欲停置家中喻 012
- 柒 认人为兄喻 014
- 捌 山羌偷官库衣喻 017
- 玖 叹父德行喻 020
- 拾 三重楼喻 021
- 拾壹 婆罗门杀子喻 023
- 拾贰 煮黑石蜜浆喻 026
- 拾叁 说人喜瞋喻 027
- 拾肆 杀商主祀天喻 029
- 拾伍 医与女王药令卒长大喻 032
- 拾陆 灌甘蔗喻 035
- 拾柒 为债半钱喻 036
- 拾捌 就楼磨刀喻 038
- 拾玖 乘船失钁喻 039
- 贰拾 人说王纵暴喻 042
- 贰拾壹 妇女欲更求子喻 044
- 贰拾贰 入海取沉水喻 045
- 贰拾叁 贼偷锦绣用裹耗褐喻 048
- 贰拾肆 种熬胡麻子喻 049
- 贰拾伍 水火喻 050
- 贰拾陆 人效王眼润喻 052
- 贰拾柒 治鞭疮喻 054
- 贰拾捌 为妇贸易喻 056
- 贰拾玖 贫人烧粗褐衣喻 058
- 叁拾 牧羊人喻 061
- 叁拾壹 雇请瓦师喻 063
- 叁拾贰 估客偷金喻 065
- 叁拾叁 斫树取果喻 066
- 叁拾肆 送美水喻 068
- 叁拾伍 宝篋镜喻 071
- 叁拾陆 破五通仙眼喻 074
- 叁拾柒 杀群牛喻 076
- 叁拾捌 饮木筒水喻 077
- 叁拾玖 见他人涂舍喻 080
- 肆拾 治秃喻 082
- 肆拾壹 毗舍闍鬼喻 085
- 肆拾贰 估客驼死喻 087
- 肆拾叁 磨大石喻 090
- 肆拾肆 欲食半饼喻 091
- 肆拾伍 奴守门喻 094

- 肆拾陆 偷犛牛喻 097
- 肆拾柒 贫人作鸳鸯鸣喻 100
- 肆拾捌 野干为折树枝所打喻 103
- 肆拾玖 小儿争分别毛喻 104
- 伍拾 医治脊痿喻 106
- 伍拾壹 五人买婢共使作喻 107
- 伍拾贰 伎儿作乐喻 108
- 伍拾叁 师患脚付二弟子喻 109
- 伍拾肆 蛇头尾共争在前喻 111
- 伍拾伍 愿为王剃须喻 112
- 伍拾陆 索无物喻 115
- 伍拾柒 踞长者口喻 117
- 伍拾捌 二子分财喻 119
- 伍拾玖 观作瓶喻 121
- 陆拾 见水底金影喻 123
- 陆拾壹 梵天弟子造物因喻 124
- 陆拾贰 病人食雉肉喻 127
- 陆拾叁 伎儿著戏罗刹服共相惊怖喻 129
- 陆拾肆 人谓故屋中有恶鬼喻 131
- 陆拾伍 五百欢喜丸喻 133
- 陆拾陆 口诵乘船法而不解用喻 137
- 陆拾柒 夫妇食饼共为要喻 140
- 陆拾捌 共相怨害喻 143
- 陆拾玖 效其祖先急速食喻 145
- 柒拾 尝庵婆罗果喻 147
- 柒拾壹 为二妇故丧其两目喻 149
- 柒拾贰 唵米决口喻 151
- 柒拾叁 诈言马死喻 153
- 柒拾肆 出家凡夫贪利养喻 155
- 柒拾伍 驼瓮俱失喻 157
- 柒拾陆 田夫思王女喻 158
- 柒拾柒 携驴乳喻 160
- 柒拾捌 与儿期早行喻 162
- 柒拾玖 为王负机喻 163
- 捌拾 倒灌喻 164
- 捌拾壹 为熊所啗喻 167
- 捌拾贰 比种田喻 168
- 捌拾叁 猕猴喻 171
- 捌拾肆 月蚀打狗喻 172
- 捌拾伍 妇女患眼痛喻 173
- 捌拾陆 父取儿耳珰喻 175
- 捌拾柒 劫盗分财喻 177
- 捌拾捌 猕猴把豆喻 179
- 捌拾玖 得金鼠狼喻 181
- 玖拾 地得金钱喻 182
- 玖拾壹 贫人欲与富者等财物喻 183
- 玖拾贰 小儿得欢喜丸喻 184
- 玖拾叁 老母捉熊喻 185
- 玖拾肆 摩尼水窦喻 187
- 玖拾伍 二鸽喻 189
- 玖拾陆 诈称眼盲喻 190
- 玖拾柒 为恶贼所劫失氎喻 191
- 玖拾捌 小儿得大龟喻 193
- 偈颂 194

壹 愚人食盐喻

从前有一位愚蠢的人去别人家做客，吃饭时，觉得主人烹制的菜肴淡而无味，不好吃。主人听说了，就在菜里加了点盐。

当这个客人再次食用时，觉得菜肴味道很好，于是他想，菜肴味道所以会可口，就是因为有了盐的缘故啊。加一点盐就如此美味，何况我多加些呢？

这位客人太蠢了，只吃盐而不吃菜。他吃了过量的盐破坏了味觉，反而受到了伤害。

这就好比那些外道之士，听说节制饮食有助修行，就变本加厉，绝食修炼。他们或绝食七天，或绝食十五天，只是饿着自己身体，却没有对修道有一分助益。如同上述的蠢人，因为有盐的菜好吃，就只吃盐，导致味觉被破坏。这些修道士听说节食有助修行，就去绝食，反而令自身受到伤害。

【原文】

昔有愚人，至于他家，主人与食，嫌淡无味。主人闻已，更为益盐。

既得盐美，便自念言：“所以美者，缘有盐故。少有尚尔¹，况复多也？”

愚人无智，便空食盐。食已口爽²，返³为其患。

譬彼外道⁴，闻节饮食，可以得道，即便断食⁵。或经七日，或十五日，徒自困饿，无益于道。如彼愚人，以盐美故，而空食之，致令口爽，此亦复⁶尔。

【注释】

1. 尔：如此，这样。

2. 口爽：味觉差错、败坏。《老子》：“五味使人之口爽。”

3. 返：通“反”，即反而。

4. 外道：佛教徒将所有与佛教教义不合的宗教及哲学称为外道，认为他们不能求得真理。

5. 断食：不吃五谷，又称辟谷。这是外道的一种修行方法，但也使得佛教中的某些修行者受到影响。

6. 复：同样。

貳 愚人集牛乳喻

从前有个愚蠢的人，计划宴请宾客。他想要多搜集点牛奶，到时候招待大家，但是他又考虑：“现在我是每天中午挤一点牛奶出来，这样虽然牛奶数量会逐渐增多，却没有地方存放，如果到时变质就不好喝了。不如就把需要的牛奶先储存在奶牛腹中，等到宴会前，一次性挤出来好了。”他有了这个想法之后，为了获得充足的奶水，就把母牛和小牛分开养着，不让小牛吃奶。

这样过了一个月，方才举办宴会，迎接宾客。当他把奶牛牵出来，准备挤奶时，却发现母牛已经没有奶水了。一时间，到场的宾客或生气、或嘲笑这位主人的愚蠢。

天下的愚人都是这样的呢。当他们想要布施之时，都会说等我将来富有之后，一次多布施些财物吧。然而，他们的财物尚未完全聚集起来，就或是被县官强索而去，或是遭水火之灾，或是为盗贼抢夺而走，又或是突然去世，来不及布施。这个愚人也是这样啊。

【原文】

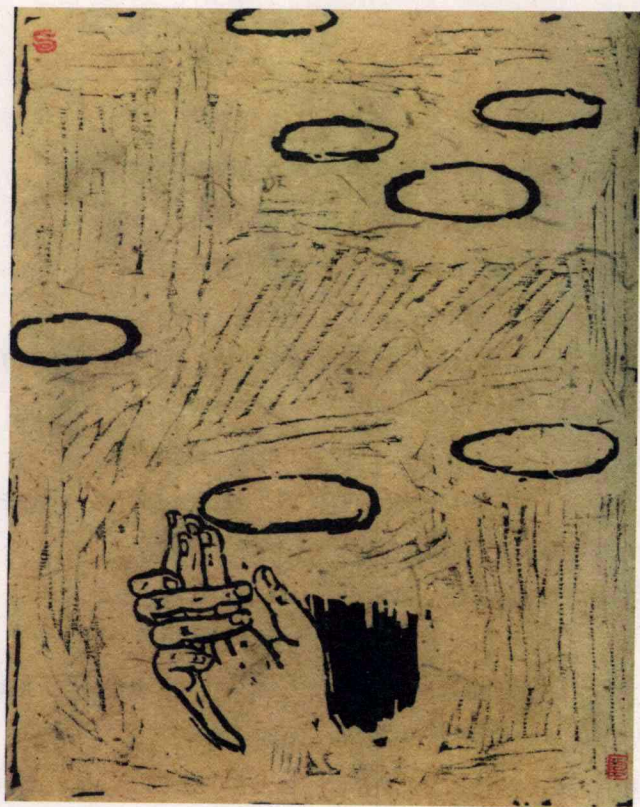
昔有愚人，将会宾客，欲集¹牛乳，以俟²供设，而作是念：“我今若豫于日³日中⁴穀⁵取牛乳，牛乳渐多，卒无安⁶处，或复酢败⁷。不如即就牛腹盛之，待临会时，当顿穀取⁸。”作是念已，便捉牝牛⁹母子，各系异处。

却后¹⁰一月，尔乃¹¹设会，迎置宾客，方牵牛来，欲穀取乳，而此牛乳，即干无有。时为众宾，或瞋¹²或笑。

愚人亦尔¹³。欲修布施，方言待我大有¹⁴之时，然后顿施¹⁵。未及聚顷，或为县官、水火、盗贼之所侵夺，或卒¹⁶命终，不及时施。彼亦如是。

【注释】

1. 集：收集，积贮。
2. 俟：等待。
3. 日：每天。
4. 日中：中午。
5. 穀：挤，挤取牛羊等牲畜的乳汁。
6. 安：存放。
7. 酢败：腐败变质。
8. 当顿穀取：到时候一次性挤出。
9. 牝牛：母牛。
10. 却后：此后，过后。
11. 尔乃：这才。
12. 瞋：生气，发怒时睁大眼睛。
13. 尔：这样。
14. 大有：盛大富足。语出《易经》卦名。
15. 顿施：一次性施舍。
16. 卒：通“猝”，突然。



《瞬息万变》

天下的愚人都是这样的呢。当他们想要布施之时，都会说等我将来富有之后，一次多布施些财物吧。然而，他们的财物尚未完全聚集起来，就或是被县官强索而去，或是遭水火之灾，或是为盗贼抢夺而走，又或是突然去世，来不及布施。

叁 以梨打破头喻

从前有个愚蠢的人，头上没有头发。当时有个人，用梨来击打这个蠢人的脑袋。蠢人被打了两三下，连头皮都被打破了，但是他依然默默忍受着，不知道避开。

旁人看到了，就问愚人：“你为什么不避开呢？这样站着不动挨打，以致被打破头。”

愚人说：“像这些打我头的人，凭着一己蛮力，看着显得十分傲慢。其实他们很痴傻，见我头上没有头发，就误以为是一块石头，用梨来打我。于是，我的头被打破了。”

旁人听了后说：“你自己才傻呢，还说别人。如果你不傻，怎么被他人打得头都破了，还是不知道躲避呢？”

比丘僧也是这样啊。他们只知道把自己的仪容外貌变得威严，好让世人来供养他们，却因此失去了持守教义戒律的能力，也不能听了佛法后悟道。他们就如同蠢人，被打破了头，还不知道躲避，反而嘲笑别人痴傻。比丘僧的愚昧，正是和那个愚人一样。

【原文】

昔有愚人，头上无毛。时有一人，以梨打头，乃至二三，悉¹皆伤破。时此愚人，默然忍受，不知避去。

傍人见已²，而语之言：“何不避去？乃住³受打，致使头破？”

愚人答言：“如彼人者，骄慢恃⁴力，痴无智慧。见我头上无有发毛，谓为是石，以梨打我，头破乃尔⁵！”

傍人语言：“汝自愚痴，云何⁶名彼以为痴也？汝若不痴，为他所打，乃至头破，不知逃避？”

比丘亦尔。不能具修⁷信、戒、闻、慧⁸，但整威仪⁹，以招利养¹⁰，如彼愚人，被他打头，不知避去，乃至伤破，反谓他痴。此比丘者，亦复如是。

【注释】

1. 悉：全部，都。

2. 见已：看见之后。

3. 住：停留不动。

4. 恃：倚仗，凭借。

5. 乃尔：以致如此。

6. 云何：为什么。

7. 具修：具备根据佛教教义而进行的修行。

8. 信：信仰佛法；戒：守持戒律；闻：广泛学习；慧：运用智慧思考辨别。

9. 威仪：佛教中以坐、卧、行、住为四威仪。威德庄重，自然令人生敬。

10. 利养：利益和供奉。

肆 妇诈称死喻

从前有一个愚人，他的妻子长得十分漂亮，两人的感情很融洽。但后来，这个妻子不守妇道，与其他男子私通。淫邪之心日益增长，竟然要跟随情人而去，抛弃原来的丈夫。于是，妻子秘密和一个老妇人商量道：“我离开之后，你可以在我的屋子里放置一具女尸，并告诉我丈夫说，他的妻子已经死了。”

妻子私奔后，老妇人趁着愚人不在，将一具女尸放置在屋中，等到愚人回来时，对他说：“你的妻子已经去世了。”

愚人进屋一看，误认为是自己妻子的尸体，于是恸哭不已，心情十分难受。他聚集了很多柴草和油，把这具尸体焚化了。并将遗骨用一个锦囊盛起来，日夜揣着不离身。

后来，这个私奔的妻子厌弃情人，就回家了，对愚人说：“我是你的妻子，现在回来了。”

愚人回答道：“我的妻子已经去世了，你是何人，居然妄称是我妻子？”

他的妻子再三解释，愚人始终不相信。

这正犹如外道人士，听了一番邪说之后，就被蛊惑了，认为这就是永不变更的真理。他们即使再听到佛教的真理，也不会接受并奉行了。

【原文】

昔有愚人，其妇端正，情甚爱重。妇无贞信，后于中间¹，共他交往，邪淫心盛，欲逐²傍夫，舍离已婿。于是密语一老母³言：“我去之后，汝可赍⁴一死妇女尸，安著屋中。语我夫言，云我已死。”

老母于后伺⁵其夫主不在之时，以一死尸置其家中。及其夫还，老母语言：“汝妇已死。”

夫即往视，信是已妇。哀哭懊恼。大积薪油，烧取其骨，以囊盛之，昼夜怀挟⁶。

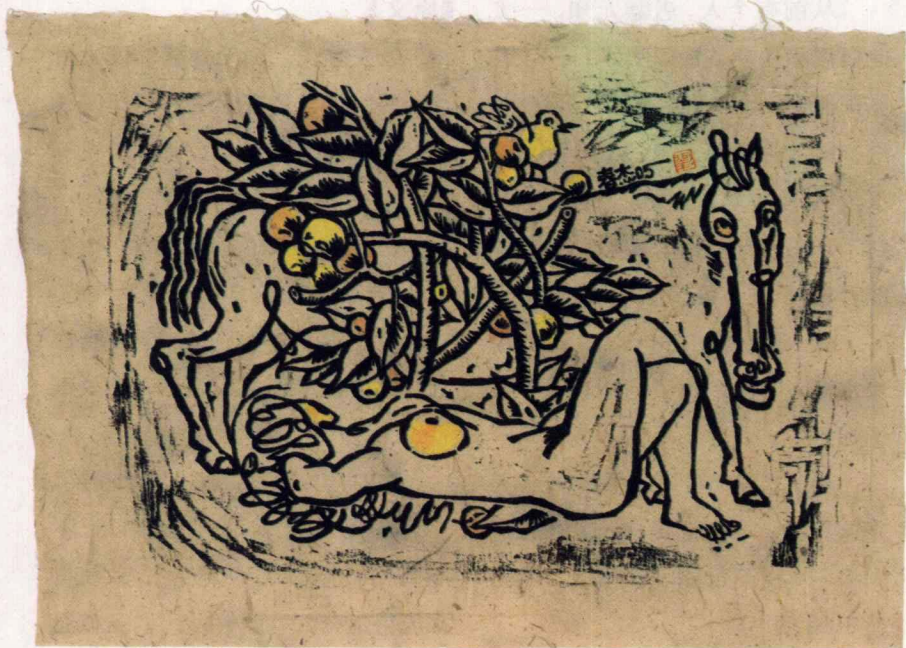
妇于后时，心厌傍夫，便还归家，语其夫言：“我是汝妻。”

夫答之言：“我妇久死，汝是阿谁⁷？妄言我妇。”乃至二三，犹故不信。

如彼外道，闻他邪说，心生惑著⁸，谓为真实，永不可改。虽闻正教，不信受持⁹。

【注释】

1. 中间：中途。
2. 逐：追随，跟随。
3. 老母：老妇人。
4. 赍：携带。
5. 伺：等候，趁机。
6. 怀挟：挟在怀里。挟，用胳膊夹住。
7. 阿谁：谁。
8. 惑著：迷惑。
9. 受持：把握、奉行。



《疑惑》

这正犹如外道人士，听了一番邪说之后，就被蛊惑了，认为这就是永不变更的真理。他们即使再听到佛教的真理，也不会接受并奉行了。

伍 渴见水喻

从前有个人，愚蠢无知，一次他口渴得厉害，希望喝水，一时望见田野远处因日照蒸发升腾的水汽，以为发现了水源，就朝着这些水汽升起的地方寻去。他一直找到了印度河畔，到了那里，却呆呆地看着河水不喝。

旁人问道：“你既然口渴追寻着水源，为什么到了河边，却不喝了昵？”

愚人回答道：“如果一次能喝光这里的水，我就喝。而这里的水太多了，我不可能一次喝光，因此就不喝。”

当时众人听了后，都哄堂大笑起来。

这就如同是外道人士，执著于事物的一个方面，常常流于断章取义。他们一旦认为自己不能一下子接受佛法戒律，就索性放弃佛法了。结果，他们失去了得道的缘分，仍然在生死之道中轮回受苦。正如这个愚人，见到水太多了反而不喝，被世人嗤笑。

【原文】

过去有人，痴无智慧，极渴须水，见热时焰¹，谓为是水，即便逐走，至新头河²。既至河所，对视不饮。

傍人语言：“汝患渴逐水，今至水所，何故不饮？”

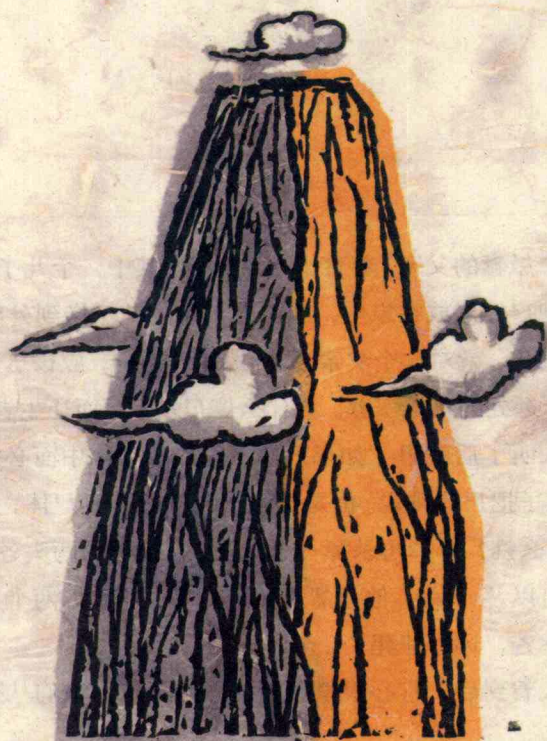
愚人答言：“若可饮尽，我当饮之。此水极多，俱不可尽，是故不饮。”

尔时众人闻其此语，皆大嗤笑。

譬如外道，僻取其理³。以己不能具⁴持佛戒，遂便不受⁵，致使将来无得道分⁶，流转生死⁷。若彼愚人，见水不饮，为时所笑，亦复如是。

【注释】

1. 焰：田野间由于日照而蒸腾的水汽。
2. 新头河：印度河的古称。
3. 僻取其理：过分执著于事情的一个方面。
4. 具：完全。
5. 受：接受戒律。
6. 道分：指修行得道的机会、缘分。
7. 流转生死：即在生死之间轮回。



登上顶峰后你发现那里平坦并非攀登时的陡峭人生亦如此春杰上山录

《登山感言》

人生如登山，放弃就失去了得道的缘分，登上顶峰后会发现，那里的平坦并非攀登时的陡峭。

陆 子死欲停置家中喻

从前有个愚蠢的父亲，养育了七个儿子。其中一个儿子先死了，父亲见状，就把尸体停放在家中，想带着其余的儿子搬到外面去住。

旁人看到了，就对这个父亲说：“生死殊途啊，应该迅速为死者准备葬礼，选择远处的墓地安葬。为什么停尸家中，而让生者离开呢？”

这个愚人听了后就想：“如果尸体不能停放在家中而必须要埋葬的话，需要用担子把尸体挑走。但是担子一头挑着一具尸体，另一头就轮空了，这样怎么挑？不如再杀掉一个儿子，在担子的两头各放一个，让担子平衡才可以。”于是，他竟然杀掉了一个儿子，把两个儿子的死尸用担子分别挑着，远远埋葬了。

当时的人看到后，打心眼里嗤笑这样的父亲，他们从来没见过有这样的怪事。

好比是一名比丘僧，曾经犯了一条戒律，他不敢承认错误并悔改，就偷偷把犯戒的事情隐瞒起来，自我安慰以为能够得到清净。有一个有智慧的人告诉他说：“出家人谨守清规戒律，应该像守护明珠一样，不能有任何闪失。你如今违反了清规，为何不肯忏悔呢？”那个犯戒的比丘僧说：“如果要忏悔的话，那就等我下次犯的时候，一起忏悔好了。”于是，他就开始不守戒律，做了更多的坏事，希望以后能一并忏悔。这就像上述愚蠢的父亲，一个儿子死了，又杀了一个儿子。这个比丘，也是这样的。